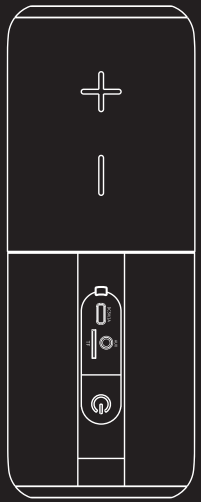
Aqiila®

English

PORTABLE SPEAKER

User instruction



Model: Soundbird DUO

Introduction

Thank you for your purchase!

We hope you're satisfied and that the Soundbird DUO enhances many moments to come.

Do you have any comments or feedback? Don't hesitate to get in touch with us!

Product overview

Experience compact stereo sound with the Soundbird DUO.

This powerful portable speaker splits in two with a simple twist, delivering true wireless stereo and immersive audio. Held together by magnets and built for freedom, it's designed to go wherever life takes you.

Included in the packaging

Soundbird DUO, 1 x Type-C charging cable, Carrying bag, User manual

Technical specification:

Product name: Soundbird DUO

Bluetooth Version: 5.3

Battery capacity: 3.7V/1200mAh * 2 = 2400mAh

Playtime: 5-6 hours (50% volume) 2-3 hours (100% volume)

Charging time: 3-4 hours

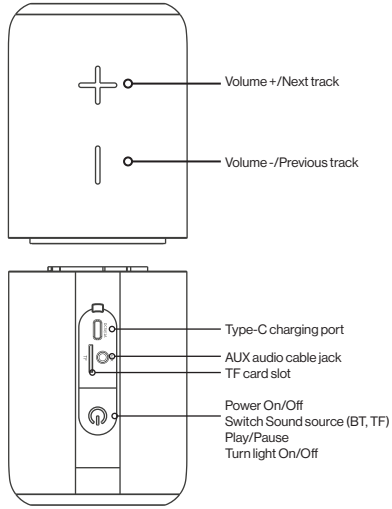
Input: USB-C / 5V 1A

Speaker units: 52mm, 4Ω, 5W*2 = 10W (True Stereo Split Design)

IP Class: IPX6 – Splash and rain resistant

Audio inputs: AUX (3.5mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Overview



Connect to your device

When you power on the Soundbird DUO, it automatically enters Bluetooth pairing mode. On your Bluetooth-enabled device, look for "Soundbird DUO" in the list of available devices and tap Connect. You will hear a beep – the speaker is now connected and ready to use.

TWS connection

The Soundbird DUO consists of two separate speakers. To activate True Wireless Stereo (TWS) mode, power on both speakers at the same time. You will hear a prompt tone indicating successful pairing.

Note: TWS mode is only available when using Bluetooth.

Using the Speakers Separately

You can use the Soundbird DUO as two separate, independent speakers.

To do this, simply avoid turning on both speakers at the same time. Each speaker will then appear individually in your device's Bluetooth list as separate Soundbird DUO connections. Just select the one you want to pair with.

Play from SD card or AUX

The Soundbird DUO supports SD cards up to 64GB. Load your MP3 files onto the card, insert it into the speaker, and you'll hear a beep — playback will start automatically.

To use the AUX input, simply connect an AUX cable to the speaker and your device, then start playing your audio.

Charging instructions

Use a USB Type-C cable with a power adapter that supports at least 5V/1A. While charging, a red light will indicate that the Soundbird DUO is charging. Once fully charged, the light will turn off.

If the voltage is too low, you will hear a beep tone as a warning.

Functions

Short press: Play/Pause

Long press: Turn off speaker

Two short press: Change sound source (BT, TF)

Tripple press: Turn light on/off

Short press: Volume up

Long press: Next song

Short press: Volume down

Long press: Previous song

Safety precautions

1. This device complies with GB 4943.1-2022 safety standards.
2. Keep out of reach of children to avoid accidental injury or misuse.
3. Do not expose the device to high temperatures or direct sunlight.
4. Keep away from open flames or other heat sources.
5. Do not place the device in damp or humid environments.
6. Only use the provided charging cable. Do not attempt to charge the device using other methods.
7. Do not disassemble, modify, or attempt repairs yourself.
8. Avoid dropping, impacting, or scratching the device. If any damage occurs—such as heat, deformation, or corrosion—stop use immediately and contact the seller.
9. If you notice unusual smells, excessive heat, discoloration, or deformation, discontinue use immediately and contact the seller.
10. Listening at high volumes for extended periods may cause hearing damage.

Kind reminder

- If you haven't used the speaker for 3 months or more you need to charge it before use.
- For maximum longevity on the battery it is recommended to charge the speaker every three month.
- It is recommended to use the speaker after it's fully charged.

Aqiila®

Want to know more?

Visit aqiila.eu to learn more about your product.

www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

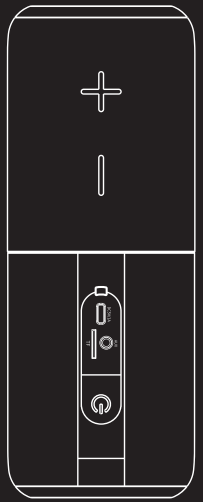
GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Gothenburg | Sweden
Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | The Netherlands

Aqiila®

Deutsch

TRAGBARER LAUTSPRECHER

Bedienungsanleitung



Modell: Soundbird DUO

Einleitung

Vielen Dank für Ihren Kauf!

Wir hoffen, dass Sie zufrieden sind und dass das Soundbird DUO viele Momente bereichern wird.

Haben Sie Kommentare oder Feedback? Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren!

Produktübersicht

Erleben Sie kompakten Stereoklang mit dem Soundbird DUO.

Dieser leistungsstarke tragbare Lautsprecher lässt sich mit einem einfachen Dreh in zwei Teile teilen und bietet echten kabellosen Stereoklang und beeindruckendes Audioerlebnis. Durch Magnete zusammengehalten und für Freiheit konzipiert, begleitet er Sie überallhin, wo das Leben Sie hinführt.

Im Lieferumfang enthalten

Soundbird DUO, 1 x Typ-C-Ladekabel, Tragetasche, Bedienungsanleitung

Technische Daten:

Produktname: Soundbird DUO

Bluetooth-Version: 5.3

Akkukapazität: 3,7 V/1200 mAh * 2 = 2400 mAh

Wiedergabezeit: 5–6 Stunden (50 % Lautstärke) 2–3 Stunden (100 % Lautstärke)

Ladezeit: 3–4 Stunden

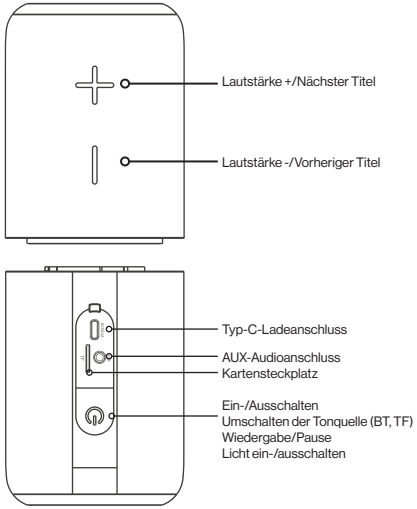
Eingang: USB-C / 5 V 1 A

Lautsprechereinheiten: 52 mm, 4 Ω, 5 W*2 = 10 W (True Stereo Split Design)

IP-Klasse: IPX6 – Spritzwasser- und regenfest

Audioeingänge: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Übersicht



Verbinden Sie sich mit Ihrem Gerät

Wenn Sie den Soundbird DUO einschalten, wechselt er automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus. Suchen Sie auf Ihrem Bluetooth-fähigen Gerät in der Liste der verfügbaren Geräte nach „Soundbird DUO" und tippen Sie auf „Verbinden". Sie hören einen Piepton – der Lautsprecher ist nun verbunden und einsatzbereit.

TWS-Verbindung

Der Soundbird DUO besteht aus zwei separaten Lautsprechern. Um den True Wireless Stereo (TWS)-Modus zu aktivieren, schalten Sie beide Lautsprecher gleichzeitig ein. Sie hören einen Signalton, der die erfolgreiche Kopplung anzeigt.

Hinweis: Der TWS-Modus ist nur bei Verwendung von Bluetooth verfügbar.

Separate Verwendung der Lautsprecher

Sie können den Soundbird DUO als zwei separate, unabhängige Lautsprecher verwenden.

Schalten Sie dazu einfach nicht beide Lautsprecher gleichzeitig ein. Jeder Lautsprecher wird dann einzeln in der Bluetooth-Liste Ihres Geräts als separate Soundbird DUO-Verbindung angezeigt. Wählen Sie einfach den Lautsprecher aus, den Sie koppeln möchten.

Wiedergabe von SD-Karte oder AUX

Der Soundbird DUO unterstützt SD-Karten mit bis zu 64 GB. Laden Sie Ihre MP3-Dateien auf die Karte, stecken Sie sie in den Lautsprecher, und Sie hören einen Piepton – die Wiedergabe startet automatisch.

Um den AUX-Eingang zu verwenden, schließen Sie einfach ein AUX-Kabel an den Lautsprecher und Ihr Gerät an und starten Sie die Wiedergabe Ihrer Audiodateien.

Ladeanleitung

Verwenden Sie ein USB-Typ-C-Kabel mit einem Netzteil, das mindestens 5 V/1 A unterstützt. Während des Ladevorgangs zeigt eine rote Leuchte an, dass das Soundbird DUO aufgeladen wird. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die Leuchte.

Wenn die Spannung zu niedrig ist, ertönt ein Warnton.

Funktionen

Kurzes Drücken: Wiedergabe/Pause

Langes Drücken: Lautsprecher ausschalten

Zweimal kurz drücken: Tonquelle wechseln (BT, TF)

Dreimal drücken: Licht ein-/ausschalten

Kurzes Drücken: Lautstärke erhöhen

Langes Drücken: Nächster Titel

Kurzes Drücken: Lautstärke verringern

Langes Drücken: Vorheriger Titel

Sicherheitsvorkehrungen

1. Dieses Gerät entspricht den Sicherheitsstandards GB 4943.1-2022.
2. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren, um versehentliche Verletzungen oder Missbrauch zu vermeiden.
3. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.
4. Von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen fernhalten.
5. Stellen Sie das Gerät nicht in feuchten oder nassen Umgebungen auf.
6. Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel. Versuchen Sie nicht, das Gerät mit anderen Methoden aufzuladen.
7. Das Gerät nicht zerlegen, modifizieren oder selbst reparieren.
8. Das Gerät nicht fallen lassen, Stößen aussetzen oder zerkratzen. Bei Beschädigungen wie Überhitzung, Verformung oder Korrosion das Gerät sofort außer Betrieb nehmen und den Verkäufer kontaktieren.
9. Bei ungewöhnlichen Gerüchen, übermäßiger Hitzeentwicklung, Verfärbungen oder Verformungen das Gerät sofort außer Betrieb nehmen und den Verkäufer kontaktieren.
10. Langes Hören bei hoher Lautstärke kann zu Hörschäden führen.

Freundliche Erinnerung

- Wenn Sie den Lautsprecher 3 Monate oder länger nicht benutzt haben, müssen Sie ihn vor dem Gebrauch aufladen.
- Um eine maximale Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten, wird empfohlen, den Lautsprecher alle drei Monate aufzuladen.
- Es wird empfohlen, den Lautsprecher erst nach vollständiger Aufladung zu verwenden.

Aqiila®

Möchten Sie mehr erfahren?

Besuchen Sie aqiila.eu, um mehr über Ihr Produkt zu erfahren.

Kontakt: www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

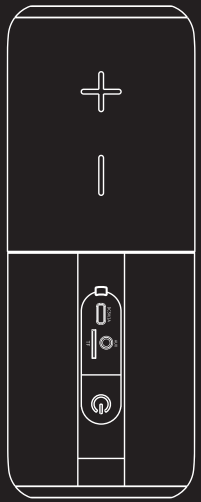
Kontakt: GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Schweden
Kontakt: Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | Niederlande

Aqiila®

Dansk

BÆRBAR HØJTTALER

Brugervejledning



Model: Soundbird DUO

Introduktion

Tak for dit køb!

Vi håber, du er tilfreds, og at Soundbird DUO vil berige dig med mange gode stunder fremover.

Har du kommentarer eller feedback? Tøv ikke med at kontakte os!

Produktoversigt

Oplev kompakt stereolyd med Soundbird DUO.

Denne kraftfulde bærbare højttaler kan deles i to med et enkelt vrid og leverer ægte trådløs stereo og fordybende lyd. Den holdes sammen af magneter og er bygget til frihed, så den kan tage med dig overalt.

Inkluderet i emballagen

Soundbird DUO, 1 x Type-C-opladerkabel, bæretaske, brugervejledning

Tekniske specifikationer:

Produktnavn: Soundbird DUO

Bluetooth-version: 5.3

Batterikapacitet: 3,7 V/1200 mAh * 2 = 2400 mAh

Afspilningstid: 5-6 timer (50 % lydstyrke) 2-3 timer (100 % lydstyrke)

Opladningstid: 3-4 timer

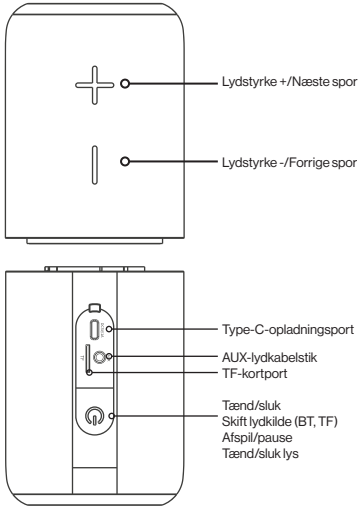
Indgang: USB-C / 5V 1A

Højttalerenheder: 52 mm, 4 Ω, 5 W*2 = 10 W (ægte stereodeling)

IP-klasse: IPX6 – Stænk- og regnbestandig

Audioindgange: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Oversigt



Opret forbindelse til din enhed

Når du tænder for Soundbird DUO, går den automatisk i Bluetooth-parringstilstand. Find »Soundbird DUO« på listen over tilgængelige enheder på din Bluetooth-aktiverede enhed, og tryk på »Connect« (Opret forbindelse). Du vil høre et bip – højttaleren er nu tilsluttet og klar til brug.

TWS-forbindelse

Soundbird DUO består af to separate højttalere. For at aktivere True Wireless Stereo (TWS)-tilstand skal du tænde begge højttalere på samme tid. Du vil høre en tone, der angiver, at parringen er gennemført.

Bemærk: TWS-tilstand er kun tilgængelig, når du bruger Bluetooth.

Brug af højttalerne separat

Du kan bruge Soundbird DUO som to separate, uafhængige højttalere.

For at gøre dette skal du blot undgå at tænde begge højttalere på samme tid. Hver højttaler vises derefter individuelt på din enheds Bluetooth-liste som separate Soundbird DUO-forbindelser. Vælg blot den, du vil parre med.

Afspil fra SD-kort eller AUX

Soundbird DUO understøtter SD-kort op til 64 GB. Overfør dine MP3-filer til kortet, indsæt det i højttaleren, og du vil høre et bip – afspilningen starter automatisk.

For at bruge AUX-indgangen skal du blot tilslutte et AUX-kabel til højttaleren og din enhed og derefter starte afspilningen af din lyd.

Opladningsvejledning

Brug et USB Type-C-kabel med en strømadapter, der understøtter mindst 5V/1A. Under opladning vil et rødt lys indikere, at Soundbird DUO oplader. Når den er fuldt opladet, slukkes lyset.

Hvis spændingen er for lav, vil du høre en biplyd som advarsel

Funktioner

Kort tryk: Afspil/Pause
Langt tryk: Sluk højttaler
To korte tryk: Skift lydkilde (BT, TF)
Tredobbelt tryk: Tænd/sluk lys

Kort tryk: Lydstyrke op
Langt tryk: Næste sang

Kort tryk: Sænk lydstyrken
Langt tryk: Forrige sang

Sikkerhedsforanstaltninger

1. Denne enhed overholder sikkerhedsstandarderne GB 4943.1-2022.
2. Opbevares utilgængeligt for børn for at undgå utilsigtet skade eller misbrug.
3. Udsæt ikke enheden for høje temperaturer eller direkte sollys.
4. Holdes væk fra åben ild eller andre varmekilder.
5. Anbring ikke enheden i fugtige eller fugtige omgivelser.
6. Brug kun det medfølgende opladerkabel. Forsøg ikke at oplade enheden ved hjælp af andre metoder.
7. Enheden må ikke adskilles, modificeres eller repareres af brugeren.
8. Undgå at tabe, støde eller ridse enheden. Hvis der opstår skader, f.eks. varme, deformation eller korrosion, skal du straks stoppe brugen og kontakte forhandleren.
9. Hvis du bemærker usædvanlige lugte, overdreven varme, misfarvning eller deformation, skal du straks stoppe brugen og kontakte forhandleren.
10. Langvarig lytning ved høj lydstyrke kan forårsage høreskader.

Venlig påmindelse

- Hvis du ikke har brugt højttaleren i 3 måneder eller mere, skal du oplade den inden brug.
- For at opnå maksimal levetid på batteriet anbefales det at oplade højttaleren hver tredje måned.
- Det anbefales at bruge højttaleren, når den er fuldt opladet.

Aqiila®

Vil du vide mere?

Besøg aqiila.eu for at lære mere om dit produkt.

Kontakt os: www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

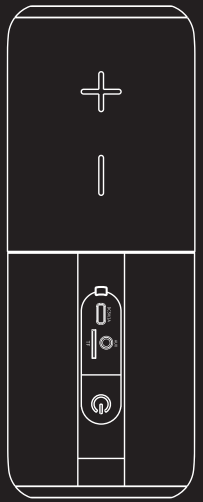
Kontakt: GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Sverige
Kontakt: Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | Holland

Aqiila®

Español

ALTAVOZ PORTÁTIL

Instrucciones de uso



Modelo: Soundbird DUO

Introducción

¡Gracias por su compra!

Esperamos que esté satisfecho y que el Soundbird DUO mejore muchos momentos por venir.

¿Tiene algún comentario o sugerencia?
¡No dude en ponerse en contacto con nosotros!

Descripción general del producto

Disfruta de un sonido estéreo compacto con Soundbird DUO.

Este potente altavoz portátil se divide en dos con un simple giro, lo que ofrece un auténtico sonido estéreo inalámbrico y una experiencia de audio envolvente. Unido por imanes y diseñado para ofrecer libertad, está pensado para acompañarte allá donde te lleve la vida.

Incluido en el embalaje

Soundbird DUO, 1 cable de carga tipo C, bolsa de transporte, manual de usuario

Especificaciones técnicas:

Nombre del producto: Soundbird DUO.

Versión Bluetooth: 5.3.

Capacidad de la batería: 3,7 V/1200 mAh * 2 = 2400 mAh.

Tiempo de reproducción: 5-6 horas (50 % de volumen) 2-3 horas (100 % de volumen).

Tiempo de carga: 3-4 horas

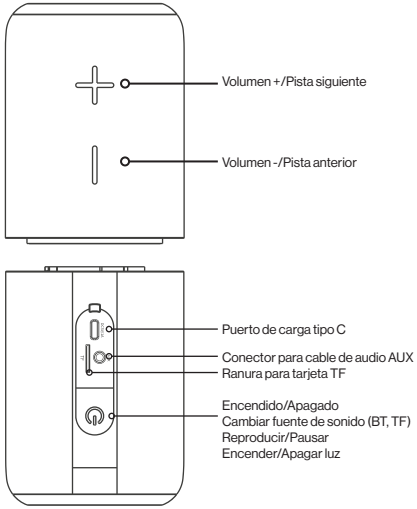
Entrada: USB-C / 5 V 1 A

Altavoces: 52 mm, 4 Ω, 5 W*2 = 10 W (diseño estéreo dividido real)

Clase IP: IPX6: resistente a salpicaduras y lluvia

Entradas de audio: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Descripción general



Conéctese a su dispositivo

Cuando enciendas el Soundbird DUO, entrará automáticamente en modo de emparejamiento Bluetooth. En tu dispositivo con Bluetooth, busca «Soundbird DUO» en la lista de dispositivos disponibles y pulsa Conectar. Oirás un pitido: el altavoz ya está conectado y listo para usar.

Conexión TWS

El Soundbird DUO consta de dos altavoces independientes. Para activar el modo True Wireless Stereo (TWS), encienda ambos altavoces al mismo tiempo. Oirá un tono que le indicará que el emparejamiento se ha realizado correctamente.

Nota: El modo TWS solo está disponible cuando se utiliza Bluetooth.

Uso de los altavoces por separado

Puede utilizar el Soundbird DUO como dos altavoces independientes y separados. Para ello, simplemente evite encender ambos altavoces al mismo tiempo. Cada altavoz aparecerá entonces individualmente en la lista Bluetooth de su dispositivo como conexiones Soundbird DUO separadas. Solo tiene que seleccionar el que desee emparejar.

Reproduce desde una tarjeta SD o AUX

El Soundbird DUO admite tarjetas SD de hasta 64 GB. Carga tus archivos MP3 en la tarjeta, insértala en el altavoz y oirás un pitido: la reproducción comenzará automáticamente.

Para utilizar la entrada AUX, solo tienes que conectar un cable AUX al altavoz y a tu dispositivo, y luego empezar a reproducir el audio.

Instrucciones de carga

Utilice un cable USB tipo C con un adaptador de corriente que admita al menos 5 V/1 A. Durante la carga, una luz roja indicará que el Soundbird DUO se está cargando. Una vez completamente cargado, la luz se apagará.

Si el voltaje es demasiado bajo, oirá un pitido como advertencia.

Funciones

Pulsación corta: Reproducir/Pausar.

Pulsación larga: Apagar el altavoz.

Dos pulsaciones cortas: Cambiar la fuente de sonido (BT, TF).

Tres pulsaciones: Encender/apagar la luz.

Pulsación corta: Subir volumen.

Pulsación larga: Siguiente canción.

Pulsación corta: bajar volumen.

Pulsación larga: canción anterior.

Precauciones de seguridad

1. Este dispositivo cumple con las normas de seguridad GB 4943.1-2022.
2. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar lesiones accidentales o un uso indebido.
3. No exponga el dispositivo a altas temperaturas ni a la luz solar directa.
4. Manténgalo alejado de llamas abiertas u otras fuentes de calor.
5. No coloque el dispositivo en entornos húmedos.
6. Utilice únicamente el cable de carga suministrado. No intente cargar el dispositivo utilizando otros métodos.
7. No desmonte, modifique ni intente reparar el dispositivo usted mismo.
8. Evite que el dispositivo se caiga, sufra golpes o se raye. Si se produce algún daño, como calor, deformación o corrosión, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con el vendedor.
9. Si nota olores inusuales, calor excesivo, decoloración o deformación, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con el vendedor.
10. Escuchar a un volumen alto durante períodos prolongados puede causar daños en el oído.

Amable recordatorio

- Si no ha utilizado el altavoz durante 3 meses o más, deberá cargarlo antes de utilizarlo.
- Para prolongar al máximo la vida útil de la batería, se recomienda cargar el altavoz cada tres meses.
- Se recomienda utilizar el altavoz una vez que esté completamente cargado.

Aqiila®

¿Quieres saber más?

Visite aqiila.eu para obtener más información sobre su producto.

Póngase en contacto con nosotros: www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

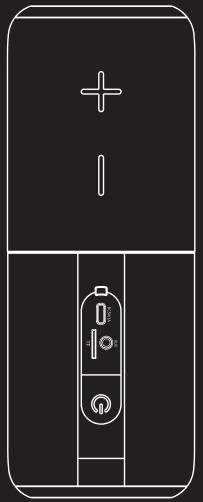
Contacto: GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Goteburgo | Suecia
Contacto: Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | Países Bajos

Aqiila®

Suomi

KANNETTAVA KAIUTIN

Käyttöohje



Malli: Soundbird DUO

Johdanto

Kiitos ostoksestasi!

Toivomme, että olet tyytyväinen Soundbird DUO kaiuttimeen.

Haluatko saada lisätietoja tai antaa palautetta? Ota yhteyttä meihin!

Tuotekuvaus

Koe stereoääni Soundbird DUO kaiuttimilla.

Tämä tehokas kannettava kaiutin on helposti irrotettavissa kahteen osaan ja tarjoaa aidon langattoman stereoäänen. Voit helposti kiinnittää kaiuttimet toisiinsa tai metallipintaan integroidun magneetin avulla.

Pakkaus sisältää

Soundbird DUO kaiutin, 1 x Type-C-latauskaapeli, säilytyslaukku, käyttöohje

Tekniset tiedot:

Tuotenimi: Soundbird DUO

Bluetooth-versio: 5.3

Akun kapasiteetti: 3,7 V/1200 mAh * 2 = 2400 mAh

Toistoaika: 5–6 tuntia (50 % äänenvoimakkuudella) 2–3 tuntia (100 % äänenvoimakkuudella)

Latausaika: 3–4 tuntia

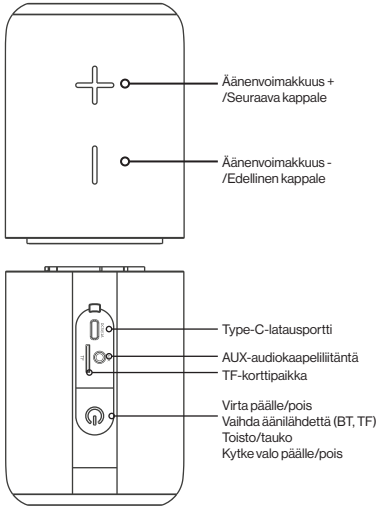
Tulo: USB-C / 5 V 1 A

Kaiuttimet: 52 mm, 4 Ω, 5 W*2 = 10 W (true stereo split design)

IP-luokka: IPX6 – roiske- ja sateenkestävä

Äänitulot: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Yleiskatsaus



Yhdistä laitteeseesi

Kun kytket Soundbird DUO -laitteen virran, se siirtyy automaattisesti Bluetooth-pariliitostilaan. Etsi laitteesi Bluetooth-luettelosta "Soundbird DUO" ja napauta Yhdistä. Kun kuulet äänimerkin kaiutin on yhdistetty ja käyttövalmis.

TWS-yhteys

Soundbird DUO koostuu kahdesta erillisestä kaiuttimesta. Aktivoi True Wireless Stereo (TWS) -tila kytkemällä molemmat kaiuttimet päälle samanaikaisesti. Kuulet äänimerkin, joka ilmaisee pariliitoksen onnistuneen.

Huomaa: TWS-tila on käytettävissä vain Bluetooth -tilassa.

Kaiuttimien käyttö erikseen

Voit käyttää Soundbird DUO -kaiuttimia kahtena erillisenä kaiuttimena.

Kytke kaiuttimet päälleyksi kerrallaan. Kumpikin kaiutin näkyy siten erikseen laitteesi Bluetooth-luettelossa erillisenä Soundbird DUO -yhteytenä. Valitse se kaiutin, jonka haluat yhdistää.

Toisto SD-kortilta tai AUX-liitännästä

Soundbird DUO tukee jopa 64 Gt:n SD-kortteja. Lataa MP3-tiedostot kortille, aseta kortti kaiuttimeen. Äänimerkin jälkeen toisto alkaa automaattisesti.

AUX-tulon käyttämiseksi liitä AUX-kaapeli kaiuttimeen ja laitteeseesi ja aloita sitten äänen toisto.

Latausohjeet

Käytä USB Type-C -kaapelia ja seinälaturia, joka tukee vähintään 5 V/1 A:n virtaa. Lataamisen aikana punainen valo osoittaa, että Soundbird DUO latautuu. Kun laite on latautunut täyteen, valo sammuu.

Jos jännite on liian alhainen, kuulet varoitussignaalin.

Toiminnot

Lyhyt painallus: Toisto/Tauko

Pitkä painallus: Kaiuttimen sammutus

Kaksi lyhyttä painallusta: Äänilähteen vaihto (BT, TF)

Kolme painallusta: Valon kytkeminen päälle/pois

Lyhyt painallus: Äänenvoimakkuuden lisääminen

Pitkä painallus: Seuraava kappale

Lyhyt painallus: Äänenvoimakkuuden pienentäminen

Pitkä painallus: Edellinen kappale

Turvallisuusohjeet

1. Tämä laite täyttää GB 4943.1-2022 -turvallisuusstandardit.
2. Pidä laite poissa lasten ulottuvilta vahingon tai väärinkäytön välttämiseksi.
3. Älä altista laitetta korkeille lämpötiloille tai suoralle auringonvalolle.
4. Pidä laite poissa avotulesta tai muista lämmönlähteistä.
5. Älä sijoita laitetta kosteaan tai märkään ympäristöön.
6. Käytä vain mukana toimitettua latauskaapelia. Älä yritä ladata laitetta muilla tavoilla.
7. Älä pura, muokkaa tai yritä korjata laitetta itse.
8. Varo pudottamasta, kolhimasta tai naarmuttamasta laitetta. Jos laitteessa ilmenee vaurioita, kuumenemista, muodonmuutoksia tai ruostetta, lopeta sen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä myyjään.
9. Jos huomaat epätavallisia hajuja, liiallista kuumenemista, väri- tai muodonmuutoksia, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja ota yhteyttä myyjään.
10. Pitkäaikainen kuuntelu kovalla äänenvoimakkuudella voi vahingoittaa kuuloa.

Ystävällinen muistutus

- Jos et ole käyttänyt kaiutinta vähintään kolmeen kuukauteen, sinun on ladattava se ennen käyttöä.
- Akun maksimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi on suositeltavaa ladata kaiutin kolmen kuukauden välein.
- On suositeltavaa käyttää kaiutinta vasta, kun se on täysin ladattu.

Aqiila®

Haluatko tietää lisää?

Käy osoitteessa aqiila.eu saadaksesi lisätietoja tuotteestasi.

Ota yhteyttä: www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

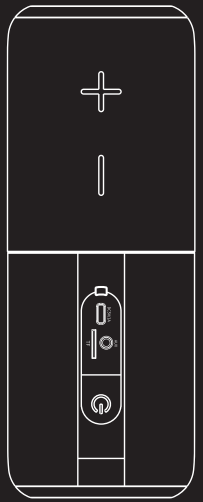
Yhteystiedot: GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Ruotsi
Yhteystiedot: Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | Alankomaat

Aqiila®

French

ENCEINTE PORTABLE

Manuel d’utilisation



Modèle : Soundbird DUO

Introduction

Merci d’avoir acheté l’enceinte portable Soundbird DUO. Nous espérons qu’elle vous apportera beaucoup de plaisir et enrichira vos moments.

Vous souhaitez nous faire part de vos retours ? N’hésitez pas à nous contacter.

Présentation du produit

Découvrez un son stéréo compact avec le Soundbird DUO.

Un puissant haut-parleur portable qui se sépare en deux par une simple rotation, offrant un véritable son stéréo sans fil et une immersion totale.

Contenu de l’emballage

Soundbird DUO, 1 câble de chargement Type-C, Sacoche de transport, Manuel d’utilisation

Caractéristiques techniques

Nom du produit : Soundbird DUO

Version Bluetooth : 5.3

Capacité de la batterie : 3.7V/1200mAh * 2 = 2400mAh

Autonomie : 5–6 heures (volume à 50 %) / 2–3 heures (volume à 100 %)

Temps de charge : 3–4 heures

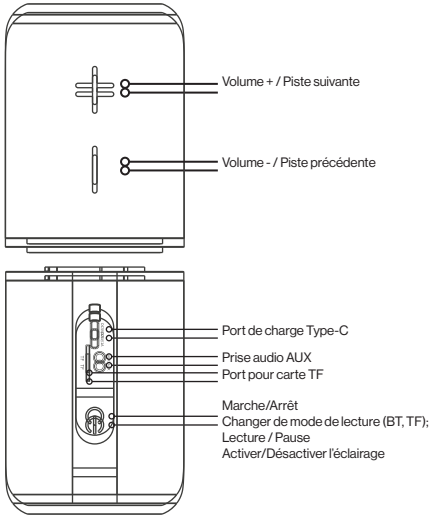
Entrée : USB-C / 5V 1A

Haut-parleurs : 52 mm, 4Ω, 5W*2 = 10W (Design stéréo réel)

Classe IP : IPX6 – Résiste aux éclaboussures et à la pluie

Entrées audio : AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Vue d’ensemble



Connexion à votre appareil

Lorsque vous allumez le Soundbird DUO, il entre automatiquement en mode Bluetooth.

Sur votre appareil compatible, recherchez « Soundbird DUO » dans la liste Bluetooth et cliquez pour connecter.

Un bip confirmera que le haut-parleur est connecté.

Connexion TWS

Le Soundbird DUO est composé de deux haut-parleurs distincts. Pour activer le mode TWS (True Wireless Stereo), allumez-les en même temps.

Un signal sonore indiquera que l’appairage est réussi.

Le mode TWS ne fonctionne qu’en mode Bluetooth.

Utilisation séparée des haut-parleurs

Vous pouvez utiliser le Soundbird DUO comme deux haut-parleurs indépendants.

Il suffit de ne pas les allumer en même temps.

Deux noms différents « Soundbird DUO » apparaîtront alors dans la liste Bluetooth de votre appareil.

Lecture depuis une carte SD ou via AUX

Le Soundbird DUO accepte les cartes SD jusqu'à 64 Go.

Copiez vos fichiers MP3 sur la carte, insérez-la dans l'enceinte : un bip retentira et la lecture commencera automatiquement.

Pour utiliser l'entrée AUX, connectez simplement un câble AUX et commencez à lire.

Instructions de recharge

Utilisez un câble Type-C avec un adaptateur prenant en charge au minimum 5V/1A.

Pendant le chargement, un voyant rouge s'allume. Une fois la charge terminée, il s'éteint. Si la tension est trop faible, un bip sonore vous en avertira.

Fonctions



Appui court : Lecture / Pause
Appui long : Éteindre l'enceinte
Double appui : Changer la source audio (BT, AUX, TF)
Triple appui : Activer/Désactiver la lumière



Appui court : Volume +
Appui long : Morceau suivant



Appui court : Volume -
Appui long : Morceau précédent

Consignes de sécurité

1. Conforme à la norme GB 4943.1-2022
2. Tenir hors de portée des enfants
3. Ne pas exposer l'appareil à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil
4. Ne pas placer à proximité de sources de chaleur ou dans des environnements surchauffés
5. Éviter les lieux humides
6. Utiliser uniquement le câble fourni pour le chargement
7. Ne pas démonter, modifier ou réparer l'appareil soi-même
8. Éviter les chocs, chutes ou rayures susceptibles d'endommager l'appareil
9. En cas de surchauffe, odeur anormale ou déformation – cesser immédiatement l'utilisation et contacter le revendeur
10. L'écoute prolongée à volume élevé peut endommager l'audition

À noter

- Si vous n'avez pas utilisé l'enceinte depuis 3 mois ou plus, rechargez-la avant utilisation.
- Pour prolonger la durée de vie de la batterie, rechargez-la au moins tous les 3 mois.
- Il est conseillé d'utiliser l'appareil après une charge complète.

Aqiila®

Envie d'en savoir plus ?

Rendez-vous sur aqiila.eu pour plus d'informations.

hello@aqiila.eu
GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Suède
Brands Services B.V. | Florijn 14-16 | 5751 PC Deurne | Pays-Bas

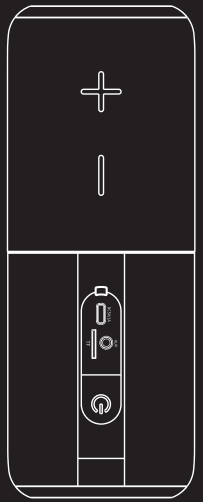
Version du manuel: 2025-1

Aqiila®

Italiano

ALTOPARLANTE PORTATILE

Istruzioni per l'uso



Modello: Soundbird DUO

Introduzione

Grazie per il tuo acquisto!

Ci auguriamo che tu sia soddisfatto e che Soundbird DUO possa allietare le tue giorrnate rendendole speciali.

Hai commenti o feedback? Non esitare a contattarci!

Panoramica del prodotto

Scopri il suono stereo compatto con Soundbird DUO.

Questo potente altoparlante portatile si divide in due con una semplice rotazione, offrendo un vero stereo wireless e un audio coinvolgente. Tenuto insieme da magneti e costruito per darti maggiore libertà, è progettato per accompagnarti ovunque ti porti la vita.

Contenuto della confezione

Soundbird DUO, 1 cavo di ricarica Type-C, custodia da trasporto, manuale utente

Specifiche tecniche:

Nome del prodotto: Soundbird DUO

Versione Bluetooth: 5.3

Capacità della batteria: 3,7 V/1200 mAh * 2 = 2400 mAh

Autonomia: 5-6 ore (volume al 50%) 2-3 ore (volume al 100%)

Tempo di ricarica: 3-4 ore

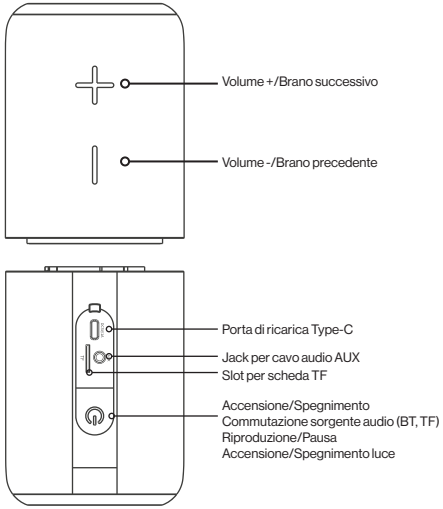
Ingresso: USB-C / 5V 1A

Unità altoparlanti: 52 mm, 4 Ω, 5 W*2 = 10 W (design stereo separato)

Classe IP: IPX6 – Resistente agli schizzi e alla pioggia

Ingressi audio: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD) w

Panoramica



Connettiti al tuo dispositivo

Quando accendi Soundbird DUO, entra automaticamente in modalità di accoppiamento Bluetooth. Sul tuo dispositivo abilitato Bluetooth, cerca "Soundbird DUO" nell'elenco dei dispositivi disponibili e tocca Connetti. Sentirai un segnale acustico: l'altoparlante è ora connesso e pronto all'uso.

Connessione TWS

Il Soundbird DUO è composto da due altoparlanti separati. Per attivare la modalità True Wireless Stereo (TWS), accendere entrambi gli altoparlanti contemporaneamente. Si sentirà un segnale acustico che indica che l'accoppiamento è stato effettuato con successo.

Nota: la modalità TWS è disponibile solo quando si utilizza il Bluetooth.

Utilizzo separato degli altoparlanti

È possibile utilizzare Soundbird DUO come due altoparlanti separati e indipendenti.

Per farlo, è sufficiente evitare di accendere entrambi gli altoparlanti contemporaneamente. Ciascun altoparlante apparirà quindi singolarmente nell'elenco Bluetooth del dispositivo come connessione Soundbird DUO separata. Basta selezionare quello con cui si desidera effettuare l'accoppiamento.

Riproduzione da scheda SD o AUX

Soundbird DUO supporta schede SD fino a 64 GB. Carica i tuoi file MP3 sulla scheda, inseriscila nell'altoparlante e sentirai un segnale acustico: la riproduzione inizierà automaticamente.

Per utilizzare l'ingresso AUX, è sufficiente collegare un cavo AUX all'altoparlante e al dispositivo, quindi avviare la riproduzione dell'audio.

Istruzioni per la ricarica

Utilizzare un cavo USB Type-C con un alimentatore che supporti almeno 5V/1A. Durante la ricarica, una luce rossa indicherà che Soundbird DUO è in carica. Una volta completata la ricarica, la luce si spegnerà.

Se la tensione è troppo bassa, verrà emesso un segnale acustico di avvertimento.

Funzioni

Pressione breve: Riproduci/Pausa

Pressione prolungata: Spegni altoparlante

Due pressioni brevi: Cambia sorgente audio (BT, TF)

Tre pressioni: Accendi/spegni luce

Pressione breve: aumento del volume

Pressione prolungata: brano successivo

Pressione breve: Volume giù

Pressione prolungata: Brano precedente

Precauzioni di sicurezza

1. Questo dispositivo è conforme agli standard di sicurezza GB 4943.1-2022.
2. Tenere fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni accidentali o un uso improprio.
3. Non esporre il dispositivo a temperature elevate o alla luce diretta del sole.
4. Tenere lontano da fiamme libere o altre fonti di calore.
5. Non collocare il dispositivo in ambienti umidi o bagnati.
6. Utilizzare solo il cavo di ricarica in dotazione. Non tentare di ricaricare il dispositivo con altri metodi.
7. Non smontare, modificare o tentare di riparare il dispositivo da soli.
8. Evitare di far cadere, urtare o graffiare il dispositivo. In caso di danni, quali surriscaldamento, deformazione o corrosione, interrompere immediatamente l'uso e contattare il venditore.
9. Se si notano odori insoliti, surriscaldamento, scolorimento o deformazione, interrompere immediatamente l'uso e contattare il venditore.
10. L'ascolto a volumi elevati per periodi prolungati può causare danni all'udito.

Gentile promemoria

- Se non hai utilizzato l'altoparlante per 3 mesi o più, è necessario ricaricarlo prima dell'uso.
- Per garantire la massima durata della batteria, si consiglia di ricaricare l'altoparlante ogni tre mesi.
- Si consiglia di utilizzare l'altoparlante dopo che è stato completamente ricaricato.

Aqiila®

Vuoi saperne di più?

Visita aqiila.eu per saperne di più sul tuo prodotto.

Contattaci: www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

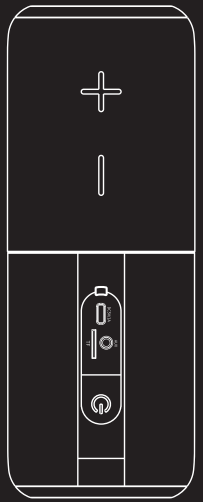
Contatto: GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Svezia
Contatto: Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | Paesi Bassi

Aqiila®

Nederlands

DRAAGBARE LUIDSPREKER

Gebruiksaanwijzing



Model: Soundbird DUO

Inleiding

Bedankt voor uw aankoop!

We hopen dat u tevreden bent en dat de Soundbird DUO vele momenten in de toekomst nog mooier maakt.

Heeft u opmerkingen of feedback?
Neem dan gerust contact met ons op!

Productoverzicht

Ervaar compact stereogeluid met de Soundbird DUO.

Deze krachtige draagbare luidspreker kan met een simpele draai in tweeën worden gedeeld en levert echt draadloos stereogeluid en meeslepende audio. Hij wordt bij elkaar gehouden door magneten en is ontworpen voor vrijheid, zodat u hem overal mee naartoe kunt nemen.

Inbegrepen in de verpakking

Soundbird DUO, 1 x Type-C-oplaadkabel, draagtas, gebruikershandleiding

Technische specificaties:

Productnaam: Soundbird DUO

Bluetooth-versie: 5.3

Batterijcapaciteit: 3,7 V/1200 mAh * 2 = 2400 mAh

Speeltijd: 5-6 uur (50% volume) 2-3 uur (100% volume)

Oplaadtijd: 3-4 uur

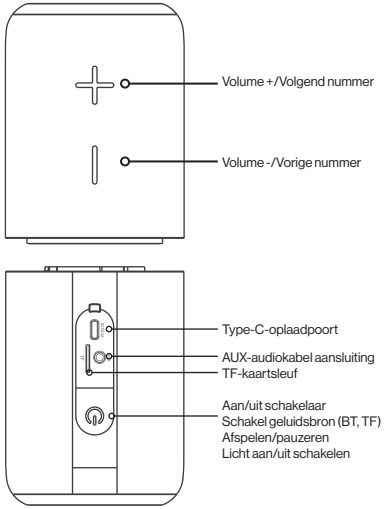
Ingang: USB-C / 5V 1A

Luidsprekers: 52 mm, 4 Ω, 5 W*2 = 10 W (True Stereo Split Design)

IP-klasse: IPX6 – Spat- en regenbestendig

Audio-ingangen: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Overzicht



Maak verbinding met uw apparaat

Wanneer u de Soundbird DUO inschakelt, gaat deze automatisch naar de Bluetooth-koppelingsmodus. Zoek op uw Bluetooth-apparaat naar 'Soundbird DUO' in de lijst met beschikbare apparaten en tik op Verbinden. U hoort een piepje – de luidspreker is nu verbonden en klaar voor gebruik.

TWS-verbinding

De Soundbird DUO bestaat uit twee afzonderlijke luidsprekers. Om de True Wireless Stereo (TWS)-modus te activeren, schakelt u beide luidsprekers tegelijkertijd in. U hoort een geluidssignaal dat aangeeft dat het koppelen is gelukt.

Opmerking: de TWS-modus is alleen beschikbaar bij gebruik van Bluetooth.

De luidsprekers afzonderlijk gebruiken

U kunt de Soundbird DUO als twee afzonderlijke, onafhankelijke luidsprekers gebruiken.

Om dit te doen, hoeft u alleen maar te voorkomen dat beide luidsprekers tegelijkertijd worden ingeschakeld. Elke luidspreker verschijnt dan afzonderlijk in de Bluetooth-lijst van uw apparaat als een afzonderlijke Soundbird DUO-verbinding. Selecteer gewoon degene waarmee u wilt koppelen.

Afspelen vanaf SD-kaart of AUX

De Soundbird DUO ondersteunt SD-kaarten tot 64 GB. Zet uw MP3-bestanden op de kaart, plaats deze in de luidspreker en u hoort een piepje — het afspelen begint automatisch.

Om de AUX-ingang te gebruiken, sluit u gewoon een AUX-kabel aan op de luidspreker en uw apparaat en begint u met het afspelen van uw audio.

Oplaadinstructies

Gebruik een USB Type-C-kabel met een voedingsadapter die minimaal 5V/1A ondersteunt. Tijdens het opladen geeft een rood lampje aan dat de Soundbird DUO wordt opgeladen. Zodra het apparaat volledig is opgeladen, gaat het lampje uit.

Als de spanning te laag is, hoort u een pieptoon als waarschuwing.

Functies

Kort indrukken: Afspelen/Pauzeren

Lang indrukken: Luidspreker uitschakelen

Twee keer kort indrukken: Geluidsbron wijzigen (BT, TF)

Drie keer indrukken: Licht in-/uitschakelen

Kort indrukken: Volume omhoog

Lang indrukken: Volgend nummer

Kort indrukken: Volume omlaag

Lang indrukken: Vorig nummer

Veiligheidsmaatregelen

1. Dit apparaat voldoet aan de veiligheidsnormen GB 4943.1-2022.
2. Buiten bereik van kinderen houden om ongelukken of verkeerd gebruik te voorkomen.
3. Stel het apparaat niet bloot aan hoge temperaturen of direct zonlicht.
4. Houd het apparaat uit de buurt van open vuur of andere warmtebronnen.
5. Plaats het apparaat niet in vochtige of vochtige omgevingen.
6. Gebruik alleen de meegeleverde oplaadkabel. Probeer het apparaat niet op andere manieren op te laden.
7. Demonteer, wijzig of repareer het apparaat niet zelf.
8. Voorkom dat het apparaat valt, stoten krijgt of bekrast raakt. Als er schade optreedt, zoals verhitting, vervorming of corrosie, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de verkoper.
9. Als u ongewone geuren, overmatige verhitting, verkleuring of vervorming opmerkt, stop dan onmiddellijk met het gebruik en neem contact op met de verkoper.
10. Langdurig luisteren op hoog volume kan gehoorschade veroorzaken.

Vriendelijke herinnering

- Als u de luidspreker 3 maanden of langer niet hebt gebruikt, moet u hem opladen voordat u hem gebruikt.
- Voor een maximale levensduur van de batterij wordt aanbevolen om de luidspreker elke drie maanden op te laden.
- Het wordt aanbevolen om de luidspreker te gebruiken nadat hij volledig is opgeladen.

Aqiila®

Wilt u meer weten?

Bezoek aqiila.eu voor meer informatie over uw product.

Neem contact op: www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

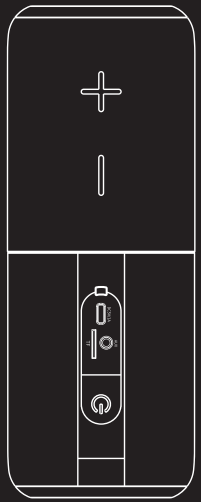
Contact: GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Zweden
Contact: Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | Nederland

Aqiila®

Norsk

BÆRBAR HØYTTALER

Brukerveiledning



Modell: Soundbird DUO

Introduksjon

Takk for kjøpet!

Vi håper du er fornøyd og at Soundbird DUO vil berike mange øyeblikk fremover.

Har du kommentarer eller tilbakemeldinger? Ikke nøl med å ta kontakt med oss!

Produktoversikt

Opplev kompakt stereolyd med Soundbird DUO.

Denne kraftige bærbare høyttaleren deles i to med en enkel vridning, og leverer ekte trådløs stereo og oppslukende lyd. Den holdes sammen av magneter og er laget for frihet, og er designet for å følge deg uansett hvor livet tar deg.

Inkludert i pakken

Soundbird DUO, 1 x Type-C-ladekabel, bæreveske, brukerhåndbok

Tekniske spesifikasjoner:

Produktnavn: Soundbird DUO

Bluetooth-versjon: 5.3

Batterikapasitet: 3,7 V/1200 mAh * 2 = 2400 mAh

Spilletid: 5–6 timer (50 % volum) 2–3 timer (100 % volum)

Ladetid: 3–4 timer

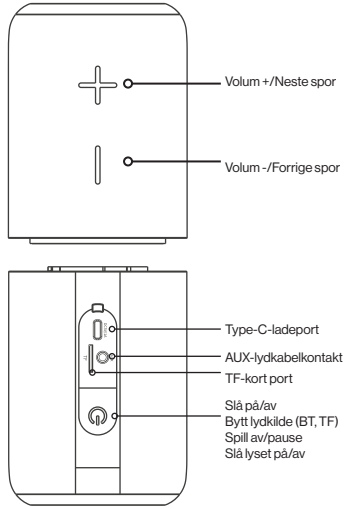
Inngang: USB-C / 5 V 1 A

Høyttalerenheter: 52 mm, 4 Ω, 5 W*2 = 10 W (ekte stereodeling)

IP-klasse: IPX6 – Sprut- og regnbestandig

Lydinnganger: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Oversikt



Koble til enheten din

Når du slår på Soundbird DUO, går den automatisk inn i Bluetooth-paringsmodus. På din Bluetooth-aktiverte enhet søker du etter «Soundbird DUO» i listen over tilgjengelige enheter og trykker på «Koble til». Du vil høre et pip – høyttaleren er nå tilkoblet og klar til bruk.

TWS-tilkobling

Soundbird DUO består av to separate høyttalere. For å aktivere True Wireless Stereo (TWS)-modus, slå på begge høyttalerne samtidig. Du vil høre en tone som indikerer at paringen er vellykket.

Merk: TWS-modus er kun tilgjengelig når du bruker Bluetooth.

Bruke høyttalerne separat

Du kan bruke Soundbird DUO som to separate, uavhengige høyttalere.

For å gjøre dette må du bare unngå å slå på begge høyttalerne samtidig. Hver høyttaler vil da vises individuelt i enhetens Bluetooth-liste som separate Soundbird DUO-tilkoblinger. Bare velg den du vil koble til.

Spill av fra SD-kort eller AUX

Soundbird DUO støtter SD-kort på opptil 64 GB. Last MP3-filene dine på kortet, sett det inn i høyttaleren, og du vil høre et pip – avspillingen starter automatisk.

For å bruke AUX-inngangen kobler du bare en AUX-kabel til høyttaleren og enheten din, og starter deretter avspillingen.

Ladeinstruksjoner

Bruk en USB Type-C-kabel med en strømadapter som støtter minst 5V/1A. Under lading vil et rødt lys indikere at Soundbird DUO lades. Når den er fulladet, slukkes lyset.

Hvis spenningen er for lav, vil du høre en pipetone som advarsel.

Funksjoner

Kort trykk: Spill av/Pause
Langt trykk: Slå av høyttaler
To korte trykk: Endre lydkilde (BT, TF)
Tre trykk: Slå lyset på/av

Kort trykk: Volum upp
Langt trykk: Neste sang

Kort trykk: Volum ned
Langt trykk: Forrige sang

Sikkerhetsforanstaltninger

1. Denne enheten oppfyller sikkerhetsstandardene GB 4943.1-2022.
2. Oppbevares utilgjengelig for barn for å unngå utilsiktet skade eller feil bruk.
3. Ikke utsett enheten for høye temperaturer eller direkte sollys.
4. Holdes borte fra åpen ild eller andre varmekilder.
5. Ikke plasser enheten i fuktige eller våte omgivelser.
6. Bruk kun den medfølgende ladekabelen. Ikke forsøk å lade enheten på andre måter.
7. Ikke demonter, modifiser eller forsøk å reparere enheten selv.
8. Unngå å miste, støte eller ripe enheten. Hvis det oppstår skader, for eksempel varme, deformasjon eller korrosjon, må du umiddelbart slutte å bruke enheten og kontakte forhandleren.
9. Hvis du merker uvanlig lukt, overdreven varme, misfarging eller deformasjon, må du umiddelbart slutte å bruke enheten og kontakte forhandleren.
10. Å lytte med høyt volum over lengre tid kan forårsake hørselsskader.

Vennlig påminnelse

- Hvis du ikke har brukt høyttaleren på 3 måneder eller mer, må du lade den før bruk.
- For å oppnå maksimal levetid på batteriet anbefales det å lade høyttaleren hver tredje måned.
- Det anbefales å bruke høyttaleren etter at den er fulladet.

Aqiila®

Vil du vite mer?

Besøk aqiila.eu for å lære mer om produktet ditt.

www.aqiila.eu | hello@aqiila.eu

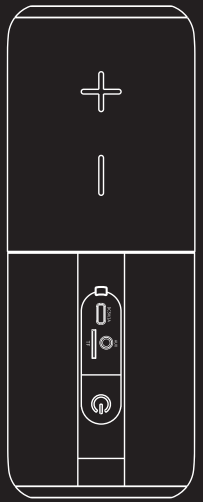
GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Sverige
Brands Services B.V. | Florijn 14-16 5751 PC Deurne | Nederland

Aqiila®

Svenska

PORTABEL HÖGTALARE

Bruksanvisning



Modell: Soundbird DUO

Introduktion

Tack för ditt köp!

Vi hoppas att du blir nöjd och att Soundbird DUO förhöjer många stunder framöver.

Har du några synpunkter eller feedback? Tveka inte att höra av dig till oss!

Produktöversikt

Upplev kraftfullt stereoljud i kompakt format med Soundbird DUO – en portabel högtalare som med ett enkelt vrid delas i två.

Äkta trådlös stereo, omslutande ljudbild och smart magnetisk design – byggd för frihet och flexibilitet.

Detta ingår i förpackningen

Soundbird DUO, 1 x Typ-C-laddningskabel, förvaringspåse, användarmanual.

Teknisk specifikation

Produktnamn: Soundbird DUO

Bluetooth-version: 5.3

Batterikapacitet: 3.7V/1200mAh * 2 = 2400mAh

Speltid: 5–6 timmar (50 % volym), 2–3 timmar (100 % volym)

Laddningstid: 3-4 timmar

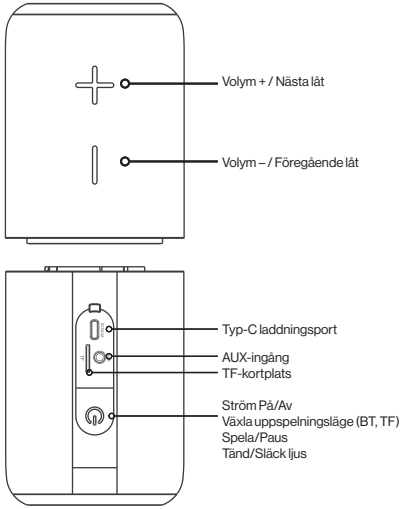
Ingång: USB-C / 5V 1A

Högtalarenheter: 52 mm, 4Ω, 5W*2 = 10W (Äkta stereo-delning)

IP-klass: IPX6 – Tål stänk och regn

Ljudingångar: AUX (3,5 mm), Bluetooth®, TF (microSD)

Översikt



Anslut till din enhet

När du startar Soundbird DUO går den automatiskt in i Bluetooth-vänteläge.

Leta upp Soundbird DUO i Bluetooth-listan på din enhet och tryck på anslut. Du hör ett pip – nu är högtalaren ansluten.

TWS-anslutning

Soundbird DUO består av två separata högtalare. För att aktivera TWS-funktionen (True Wireless Stereo), slå på båda högtalarna samtidigt.

Du hör en signal som bekräftar att kopplingen lyckats.

TWS fungerar endast i Bluetooth-läge.

Använd som separata högtalare

Du kan även använda Soundbird DUO som två oberoende högtalare. För att göra detta, undvik att slå på båda samtidigt. Då visas två olika Soundbird DUO-enheter i din Bluetooth-lista.

Spela från SD-kort eller via AUX

Soundbird DUO stöder SD-kort upp till 64 GB.

Har du MP3-filer på ett SD-kort? Sätt bara in det i högtalaren – du hör ett pip, och uppspelningen startar automatiskt.

Vill du använda AUX? Anslut bara en AUX-kabel och börja spela.

Laddningsinstruktioner

Använd en Type-C-kabel med en adapter som stödjer minst 5V/1A. När Soundbird DUO laddas lyser ett rött ljus. När den är fulladdad släcks lampan. Vid lågt batteri hörs en varningssignal.

Funktioner

Kort tryck: Spela/Paus
Långt tryck: Stäng av högtalaren
Dubbeltryck: Byt ljudkälla (BT, AUX, TF)
Trippelklick: Tänd/Släck ljuset

Kort tryck: Volym upp
Långt tryck: Nästa låt

Kort tryck: Volym ned
Långt tryck: Föregående låt

Säkerhetsföreskrifter

1. Produkten uppfyller standarden GB 4943.1-2022.
2. Förvara produkten utom räckhåll för barn.
3. Utsätt inte produkten för höga temperaturer eller direkt solljus.
4. Placera inte produkten nära öppen eld eller i mycket varma miljöer.
5. Undvik användning i fuktiga miljöer.
6. Använd endast den medföljande laddkabeln.
7. Försök inte öppna, reparera eller modifiera produkten.
8. Skydda mot stötar, fall och repor.
9. Vid skador, ovanlig lukt, värmeutveckling eller formförändring – sluta omedelbart använda produkten och kontakta återförsäljaren.
10. Långvarig lyssning på hög volym kan skada hörseln – använd med måtta.

Kom ihåg

- Har högtalaren inte använts på tre månader eller mer? Ladda den innan användning.
- För bästa batterihälsa – ladda högtalaren minst var tredje månad.
- Ladda med fördel högtalaren innan användande.

Aqiila®

Vill du veta mer?

Besök aqiila.eu för mer information om produkten.

hello@aqiila.eu
GPBM Nordic AB | Sörredsvägen 113 | 418 78 Göteborg | Sverige
Brands Services B.V. | Florijn 14-16 | 5751 PC Deurne | Nederländerna



CE

EN

The crossed-out wheeled bin indicates that the product and any included batteries must not be disposed of with household waste. Instead, they should be taken to designated collection points for proper recycling of electrical and electronic equipment and batteries. Please check your local regulations for battery and electronic waste disposal.

By affixing the CE marking to this product, we declare that it complies with all applicable legal requirements of the European Union and is eligible for sale throughout the European Economic Area (EEA).

NL

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product en de eventueel meegeleverde batterijen niet met het huishoudelijk afval mogen worden weggegooid. Lever ze in bij een erkend inzamelpunt voor de correcte recycling van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen. Raadpleeg de lokale regelgeving voor het weggooien van batterijen en elektronisch afval.

Door de CE-markering op dit product aan te brengen, verklaren wij dat het voldoet aan alle toepasselijke wettelijke eisen van de Europese Unie en binnen de Europese Economische Ruimte (EER) verkocht mag worden.

DE

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt und alle enthaltenen Akkus nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen zu geeigneten Sammelstellen für die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Batterien gebracht werden. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Batterien und Elektroabfällen.

Mit dem Anbringen der CE-Kennzeichnung erklären wir, dass dieses Produkt allen geltenden gesetzlichen Anforderungen der Europäischen Union entspricht und im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) verkauft werden darf.



CE

FR

Le symbole de la poubelle barrée indique que ce produit, ainsi que les piles qu'il contient, ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils doivent être déposés dans un point de collecte prévu pour le recyclage des équipements électriques et électroniques ainsi que des piles. Veuillez consulter les règles locales de tri et de recyclage.

En apposant le marquage CE sur ce produit, nous déclarons qu'il est conforme à toutes les exigences légales applicables de l'Union Européenne et peut être vendu dans l'ensemble de l'Espace Économique Européen (EEE).

IT

Il simbolo del bidone barrato indica che il prodotto e le eventuali batterie in dotazione non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Devono invece essere portati presso appositi punti di raccolta per il corretto riciclaggio di apparecchiature elettriche, elettroniche e batterie. Verificare le normative locali sullo smaltimento di rifiuti elettronici e batterie.

Apponendo la marcatura CE su questo prodotto, dichiariamo che è conforme a tutti i requisiti legali applicabili dell'Unione Europea ed è idoneo alla vendita all'interno dello Spazio Economico Europeo (SEE).

ES

El símbolo del contenedor tachado indica que el producto y las baterías incluidas no deben desecharse con los residuos domésticos. Deben llevarse a puntos de recogida designados para el reciclaje adecuado de equipos eléctricos, electrónicos y baterías. Consulte la normativa local sobre la eliminación de residuos electrónicos y baterías.

Al colocar el marcado CE en este producto, declaramos que cumple con todos los requisitos legales aplicables de la Unión Europea y que puede venderse en todo el Espacio Económico Europeo (EEE).

NO

Symbolet med en overkrysset søppelbøtte betyr at produktet og eventuelle medfølgende batterier ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall. De skal leveres til et godkjent innsamlingssted for riktig gjenvinning av elektrisk og elektronisk utstyr samt batterier. Sjekk lokale forskrifter for avhending av elektronisk avfall og batterier

Ved å påføre CE-merket på dette produktet erklærer vi at det oppfyller alle relevante lovkrav i EU og kan selges innenfor Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet (EØS)



CE

FI

Yliviivattu jäteastia-symboli osoittaa, että tätä tuotetta ja sen mukana toimitettuja paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Ne tulee toimittaa asianmukaisiin keräyspisteisiin sähkö- ja elektroniikkalaitteiden sekä paristojen kierrätystä varten. Tarkista paikalliset määräykset paristojen ja elektroniikkajätteen hävittämisestä.

CE-merkinnällä ilmoitamme, että tuote täyttää kaikki sovellettavat Euroopan unionin lainsäädännön vaatimukset ja sitä saa myydä koko Euroopan talousalueella (ETA).

SE

Symbolen med en överkryssad soptunna anger att produkten och eventuella medföljande batterier inte får slängas i hushållsavfallet. De ska lämnas in på en godkänd insamlingsplats för korrekt återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning samt batterier. Kontrollera lokala bestämmelser om avfallshantering av elektronik och batterier.

Genom att CE-märka denna produkt intygar vi att den uppfyller alla tillämpliga rättsliga krav inom Europeiska unionen och får säljas inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (EES).

DK

Det overstregede skraldespandssymbol angiver, at produktet og eventuelle medfølgende batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald. De skal afleveres på et godkendt indsamlingssted til korrekt genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr samt batterier. Kontrollér de lokale regler for bortskaffelse af elektronik og batterier.

Ved at anbringe CE-mærket på dette produkt erklærer vi, at det overholder alle gældende lovkrav i Den Europæiske Union og må sælgesi Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS).



EN
Charging Requirements: Minimum power required to charge is 1W. Maximum power required to achieve maximum charging speed is 6.5W.

NL
Laadvereisten: Het minimale vermogen vereist om op te laden is 1W. Het maximale vermogen vereist om de maximale laadsnelheid te bereiken is 6.5W.

DE
Ladeanforderungen: Die zum Laden erforderliche Mindestleistung beträgt 1W. Die zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit erforderliche Höchstleistung beträgt 6.5W.

FR
Exigences de charge : La puissance minimale requise pour la charge est de 1W. La puissance maximale requise pour atteindre la vitesse de charge maximale est de 6.5W.

IT
Requisiti di ricarica: La potenza minima necessaria per la ricarica è 1W. La potenza massima necessaria per raggiungere la massima velocità di ricarica è 6.5W.

ES
Requisitos de carga: La potencia mínima necesaria para cargar es 1W. La potencia máxima necesaria para alcanzar la velocidad máxima de carga es 6.5W.

NO
Ladekrav: Minimumseffekt som kreves for lading er 1W. Maksimal effekt som kreves for å oppnå maksimal ladehastighet er 6.5W.

FI
Latausvaatimukset: Lataamiseen vaadittava vähimmäisteho on 1W. Suurimman latausnopeuden saavuttamiseen vaadittava enimmäisteho on 6.5W.

SE
Laddningskrav: Minsta effekt som krävs för laddning är 1W. Maximal effekt som krävs för att uppnå maximal laddningshastighet är 6.5W.

DK
Opladningskrav: Den mindste effekt, der kræves til opladning, er 1W. Den maksimale effekt, der kræves for at opnå maksimal opladningshastighed, er 6.5W.

EN
Simplified EU Declaration of Conformity
Hereby, Brandon Royalty B.V. declares that the radio equipment type Aqiila Soundbird DUO is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: http://productip.com/?f=3f4cd1

NL
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring
Hierbij verklaart Brandon Royalty B.V., dat het type radioapparatuur Aqiila Soundbird DUO conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: http://productip.com/?f=3f4cd1

DE
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Brandon Royalty B.V., dass der Funkanlagentyp Aqiila Soundbird DUO der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: http://productip.com/?f=3f4cd1

FR
Déclaration UE de conformité simplifiée
Le soussigné, Brandon Royalty B.V., déclare que l'équipement radioélectrique du type Aqiila Soundbird DUO est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: http://productip.com/?f=3f4cd1

IT
Dichiarazione di conformità UE semplificata
Con la presente, Brandon Royalty B.V. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Aqiila Soundbird DUO è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: http://productip.com/?f=3f4cd1

ES
Declaración UE de conformidad simplificada
Por la presente, Brandon Royalty B.V. declara que el tipo de equipo radioeléctrico Aqiila Soundbird DUO es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://productip.com/?f=3f4cd1

NO
Forenklet EU-samsvarserklæring
Brandon Royalty B.V. erklærer herved at radioutstyrstypen Aqiila Soundbird DUO er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: http://productip.com/?f=3f4cd1

FI
Yksinkertaistettu EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Brandon Royalty B.V. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Aqiila Soundbird DUO on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: http://productip.com/?f=3f4cd1

SE
Förenklad EU-försäkran om överensstämmelse
Härmed försäkrar Brandon Royalty B.V. att denna typ av radioutrustning Aqiila Soundbird DUO överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: http://productip.com/?f=3f4cd1

DK
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring
Hermed erklærer Brandon Royalty B.V., at radioudstyrstypen Aqiila Soundbird DUO er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: http://productip.com/?f=3f4cd1